قرآنِ مجید

ترجمہ: کنزالایمان

تفسیر: نورالعرفان

شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ ۙ اِذْ قَالَ لِبَنِيْهِ

بلکہ تم میں کے خود موجود تھے جب یعقوب کو موت آئی ۱ جبکہ اس نے اپنے بیٹوں سے فرمایا

مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْۢ بَعْدِيْ ؕ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ

میرے بعد کس کی پوجا کرو گے بولے ہم پوجیں گے اسے جو خدا ہے آپ کا اور آپ کے

اٰبَآئِكَ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚۖ

آباؤ ابراہیم و اسماعیل و اسحاق کا ایک خدا ۲

وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ۝ تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا

اور ہم اس کے حضور گردن رکھے ہیں۔ یہ ایک امت ہے کہ گزر چکی ان کے لئے ہے جو

كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْئَلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا

انہوں نے کمایا اور تمہارے لئے ہے جو تم کماؤ اور ان کے کاموں کی تم سے پرسش

يَعْمَلُوْنَ ۝ وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا ؕ

نہ ہو گی ۳ اور کتابی بولے یہودی یا نصرانی ہو جاؤ راہ پاؤ گے،

قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝

تم فرماؤ بلکہ ہم تو ابراہیم کا دین لیتے ہیں جو ہر باطل سے جدا تھے ۴ اور مشرکوں سے نہ تھے ۵

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ

یوں کہو کہ ہم ایمان لائے اللہ پر اور اس پر جو ہماری طرف اترا اور جو اتارا گیا ابراہیم

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِيَ

و اسماعیل و اسحاق و یعقوب ۶ اور ان کی اولاد پر ۷ اور جو عطا کئے گئے

مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَمَآ اُوْتِيَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ

موسیٰ و عیسیٰ اور جو عطا کئے گئے باقی انبیاء ۸ اپنے رب کے پاس سے

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖؗ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ۝

ہم ان میں کسی پر ایمان میں فرق نہیں کرتے ۹ اور اللہ کے حضور گردن رکھے ہیں۔

۱۔ شان نزول یہود کہتے تھے کہ یعقوب علیہ السلام نے اپنی اولاد کو یہودی رہنے کی وصیت فرمائی تھی ان کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔ اس وصیت یعقوبی سے معلوم ہوا کہ اپنی اولاد کو سنبھالنا بہت ضروری ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ دین بڑی اہم چیز ہے۔ اسی لئے حضرت یعقوب نے اپنی اولاد کو اس پر قائم رہنے کی وصیت فرمائی۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ ایمان کے بغیر پیغمبر زادہ ہونا بے کار ہے۔ ۲۔ معلوم ہوا کہ رب وہ ہے جو ان انبیاء کرام کا رب ہے' یہ حضرات رب کی معرفت کی دلیل ہیں اس طرح سچا دین وہ جو صالحین کا دین ہو' رب وہ ہے جسے نبیوں ولیوں نے رب مانا۔ ۳۔ شان نزول۔ جب یہود دلائل میں عاجز ہو جاتے تو آخر کار کہہ دیتے تھے کہ اگر ہمارے عقائد و اعمال غلط بھی ہوئے تو ہمارے باپ داداؤں یعقوب علیہ السلام کے اعمال ہمارے کام آ جائیں گے اور ان سے ہماری نجات ہو جائے گی' ان کی تردید میں یہ آیت آئی۔ (روح البیان) اس سے معلوم ہوا کہ آخرت میں اپنا کسب کام آئے گا نہ کہ محض نسب۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ بدنی عبادت کوئی کسی کی طرف سے ادا نہیں کر سکتا' جیسا کسبت سے ظاہر ہے' مالی عبادت میں نیابت جائز ہے اور اعمال کا ثواب بخشا جا سکتا ہے ۴۔ یعنی ابراہیم علیہ السلام خالص مومن تھے دین خالص وہ ہے جس میں کسی دین کا خلط ملط نہ ہو۔ یہی طریقہ ابراہیمی ہے۔ جیسے خالص سونے اور خالص دودھ کی قدر ہے ایسے ہی خالص ایمان کی منزلت ہے' پکا سنی وہ جس میں رفض' خوارج' وہابیت وغیرہ کا شائبہ بھی نہ ہو' اللہ نصیب کرے۔ ۵۔ اس میں یہود و نصاریٰ سب کا رد ہے کہ یہ لوگ اپنے کو ابراہیمی بھی کہتے ہیں اور شرک بھی کرتے تھے فرمایا گیا کہ ابراہیمی وہ جو ابراہیم علیہ السلام کے دین پر ہو' وہ مشرک نہ تھے تم مشرک ہو' ابراہیمی کیسے ہو گئے اس سے دو مسئلے معلوم ہوئے ایک یہ کہ ابراہیم علیہ السلام کو رب نے وہ مقبولیت عامہ بخشی ہے کہ ہر دین والا ان کی نسبت پر فخر کرتا ہے۔ دوسرے یہ کہ صرف بڑوں کی اولاد ہونا کافی نہیں۔ جب تک کہ بڑوں کے سے کام نہ کرے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ اختلاف مٹانے کے لئے ان بزرگوں کی طرف رجوع کیا جانا چاہیے جو فریقین کے مانے ہوئے ہوں' جیسے فقہاء کے اختلاف کے موقع پر صحابہ کرام اور حدیث کی طرف رجوع کیا جاتا ہے' یہ بھی معلوم ہوا کہ دین کی عظمت دکھانے کے لئے بانی دین کی عظمت دکھانا ضروری ہے کہ رب نے ملت ابراہیمی کی عظمت حضرت ابراہیم کی عظمت بیان کر کے ظاہر فرمائی۔ محفل میلاد شریف کا مقصود بھی یہی ہے ۶۔ اسحاق و یعقوب علیہما السلام پر علیحدہ علیحدہ صحیفے نہ اترے تھے بلکہ وہ ابراہیمی صحیفوں کے پیرو تھے اسی لئے ان کے لئے علیحدہ انزل نہ فرمایا گیا ۷۔ بعض علماء اس آیت سے اس پر دلیل پکڑتے ہیں کہ ساری اولاد یعقوب نبی تھی' برادران یوسف علیہ السلام بھی' کیونکہ رب تعالیٰ نے ان سب کو سلسلہ انبیاء میں گنایا ہے۔ ۸۔ اس سے معلوم ہوا کہ ایمان سارے نبیوں پر لائے' تعداد مقرر نہ کرے' کیونکہ انبیاء کرام کی تعداد کسی قطعی دلیل سے ثابت نہیں۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ انبیاء کرام کے درجوں میں فرق ہے۔ مگر نبوت میں فرق نہیں ۹۔ اس طرح کہ بعض نبیوں کو مانیں اور بعض کا انکار کریں' یا اپنی طرف سے نبیوں کے مراتب میں فرق نہیں کرتے اللہ نے جو فرق رکھا ہے اسے مانتے ہیں۔ اس سے دو مسئلے معلوم ہوئے' ایک یہ کہ سارے نبی نبوت میں یکساں ہیں کوئی عارضی نبی نہیں' سب اصلی ہیں' دوسرے یہ کہ سب نبیوں پر ایمان لانا فرض ہے ایک کا انکار بھی کفر ہے۔ ہاں ان کے مراتب میں فرق ہے' بعض بعض سے اعلیٰ ہیں۔ رب فرماتا ہے۔ تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۘ مگر کوئی نبی کسی سے ادنیٰ نہیں وہ سب اعلیٰ ہیں۔

ا۔ اس سے معلوم ہوا کہ مومن وہ ہے جس کا ایمان صحابہ کرام کی طرح ہو۔ جو ان کے خلاف ہو کافر ہے' وہ حضرات ایمان کی کسوٹی ہیں ۲۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ تمام دینی باتوں پر ایمان لانا ضروری ہے ایک کا انکار بھی ویسا ہی کفر ہے جیسا ساری باتوں کا انکار کفر ہے۔ (نوٹ) حضرت عثمان غنی کو جب مصریوں نے شہید کیا تو پہلے آپ کے ہاتھ پر تلوار ماری۔ آپ قرآن کریم پڑھ رہے تھے۔ اسی آیت پر خون گرا۔ آپ قرآن کو صاف کرتے جاتے تھے' اور کہتے جاتے تھے خدا کی قسم پہلے اس ہاتھ نے قرآن لکھا ہے' عرصہ تک اس قرآن کی زیارت لوگ کرتے رہے۔ خون کے نشان اس جگہ موجود تھے ۳۔ اس میں غیب کی خبر ہے کہ اگرچہ مسلمان تھوڑے اور بے سامان ہیں اور کفار زیادہ اور ساز و سامان والے۔ مگر آخر فتح مسلمانوں کی ہوگی اور بفضلہ تعالیٰ ایسا ہی ہوا کہ مدینہ کے یہود کچھ قتل کئے گئے اور کچھ جلاوطن۔ اور قیامت تک مسلمان اگر مسلمان بن کر رہیں تو تھوڑے مسلمان بہت سے کافروں پر فتح پائیں گے۔ رب کا وعدہ ہے وانتم الاعلون ان کنتم مؤمنین ۴۔ شان نزول۔ عیسائی اپنے بچوں اور اپنے دین میں داخل ہونے والوں کو معمودیہ پانی میں رنگتے تھے جیسے آج کل ہولی میں ہندو۔ یہاں فرمایا گیا کہ ہم کو ان رنگوں کی ضرورت نہیں' ہمارے دل و جان ایمانی رنگ میں رنگے ہیں جو کبھی اترنے والا نہیں ۵۔ شان نزول۔ یہود کہتے تھے کہ اگر نبی کریم سچے نبی ہوتے تو بنی اسرائیل میں سے ہوتے' اس پر یہ آیت اتری۔ معلوم ہوا کہ حضور کے بارے میں جھگڑنا رب کے بارے میں جھگڑنا ہے۔ ۵۔ نرے اللہ کے لئے ہونے کے معنی یہ ہیں کہ اس کے رسول کا ہو جائے' جو رسول کا ہو گیا وہ اللہ کا ہو گیا۔ رب فرماتا ہے۔ ومن یطع الرسول فقد اطاع اللہ یہ معنی نہیں کہ رسول کو بھی چھوڑ دے۔ جیسا کہ آج کل وہابیہ نے سمجھا۔ ۷۔ شان نزول یہود کہتے تھے ابراہیم علیہ السلام یہودی تھے عیسائی کہتے تھے کہ عیسائی تھے ان کی تردید میں یہ آیت اتری کہ یہودیت و عیسائیت تو ان کے بعد دنیا میں آئیں وہ کیسے اس دین پر ہوئے ۸۔ اس سے معلوم ہوا کہ پیغمبروں سے مخالفین کے اعتراضات دور کرنا اور نبیوں کی حمایت کرنا سنت الٰہیہ ہے اور پیغمبروں پر الزام لگانا کفار کا طریقہ' جو انہیں الزام لگائے ان میں عیب نکالے' وہ شیطانی سنت عمل کر رہا ہے' جو ان کی حمایت کرے' وہ سنت رحمانی پر عامل ہے۔ ۹۔ دینی گواہی چھپانا کفر ہے' جو یہود کرتے تھے۔ عبادات کی گواہی چھپانا حرام ہے' جیسے رمضان کے چاند کی گواہیاں چھپانا۔ بعض گواہیاں چھپانا ثواب بھی ہیں جس سے چھپے حال مسلمان کی پردہ پوشی ہوتی ہو اور اگر گواہی چھپانے سے کسی کا حق مارا جاتا ہو تو بھی گواہی چھپانا حرام ہے۔ یہاں پہلی قسم کا چھپانا مراد ہے کہ یہود کے پاس حضور کی نبوت کی گواہیاں موجود تھیں' یعنی توراۃ کی آیات جو انہوں نے چھپائیں بلکہ بدلیں۔ اس لئے انہیں بڑا ظالم کہا گیا' اس سے معلوم ہوا کہ مسلمان کو اپنے عقائد کا اور کلمہ طیبہ کا اعلان کرنا چاہیے' ہمارا مؤذن علانیہ اذان میں کہتا ہے اشہد ان محمدا رسول اللہ اس میں تقیہ کیسا ۱۰۔ یعنی چونکہ تم کافر ہو۔ لہٰذا تمہیں ان پیغمبروں کے نیک اعمال فائدہ نہیں دے سکتے اور چونکہ تمہارا کفران کی رضا سے نہیں لہٰذا تمہارے شرک و کفر سے انہیں نقصان نہیں پہنچ سکتا خیال رہے کہ بزرگوں کے نیک اعمال انشاء اللہ ہم جیسے گنہگار مسلمانوں کے کام آئیں گے' حضور نے ہماری طرف سے قربانی فرمائی اور جو کسی سے شرک کفر کرائے وہ اس کے کفر کا مجرم ہے لہٰذا اس آیت کا مطلب بالکل واضح ہے۔

فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَاۤ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ

پھر اگر وہ بھی یوں ہی ایمان لائے جیسا تم لائے جب تو وہ ہدایت پا گئے۔ اور اگر

تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ فِیْ شِقَاقٍ ۚ فَسَیَكْفِیْكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ

منہ پھیریں تو وہ نری ضد میں ہیں۔ تو اے محبوب عنقریب اللہ ان کی طرف سے تمہیں کفایت

السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ ﴿۱۳۷﴾ صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ

کرے گا اور وہی ہے سنتا جانتا ہم نے اللہ کی رینی لی اور اللہ سے بہتر کس

اللّٰهِ صِبْغَةً ۫ وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ﴿۱۳۸﴾ قُلْ اَتُحَآجُّوْنَنَا

کی رینی اور ہم اسی کو پوجتے ہیں تم فرماؤ کیا اللہ کے بارے میں ہم سے

فِی اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ وَلَنَاۤ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۚ

جھگڑتے ہو حالانکہ وہ ہمارا بھی مالک ہے اور تمہارا بھی اور ہماری کرنی ہمارے ساتھ اور تمہاری

وَنَحْنُ لَهٗ مُخْلِصُوْنَ ﴿۱۳۹﴾ اَمْ تَقُوْلُوْنَ اِنَّ اِبْرٰهٖمَ وَ

کرنی تمہارے ساتھ اور ہم نرے اسی کے ہیں بلکہ تم یوں کہتے ہو کہ ابراہیم و

اِسْمٰعِیْلَ وَاِسْحٰقَ وَیَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ كَانُوْا هُوْدًا

اسماعیل و اسحاق و یعقوب اور ان کے بیٹے یہودی

اَوْ نَصٰرٰی ؕ قُلْ ءَاَنْتُمْ اَعْلَمُ اَمِ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ

یا نصرانی تھے، تم فرماؤ کیا تمہیں علم زیادہ ہے یا اللہ کو اور اس سے بڑھ کر ظالم

كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

کون جس کے پاس اللہ کی طرف کی گواہی ہو اور وہ اسے چھپائے اور خدا تمہارے کوتکوں سے

تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۰﴾ تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَ

بے خبر نہیں وہ ایک گروہ ہے کہ گزر گیا ان کے لئے ان کی کمائی

لَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۱﴾

اور تمہارے لئے تمہاری کمائی اور ان کے کاموں کی تم سے پرسش نہ ہوگی